

Franziska Gehm



VULCANII
pun ceva la cale!

Ilustrații de Franziska Harvey

Traducere din limba germană de
Monica Grigore

Editura Paralela 45

Cuprins



Comoara legendară	9
Harta comorii	13
Un drum pietruit	19
Pierduți în Stepa de piatră	23
Cling, cling, ceva strălucește!	29
Încercuiți	35
Ouă pierdute	42
Un potop de temut	49
Ouă prăjite	55
Călătorie zdruncinată spre casă	62





Comoara legendară



Cerul înserării se așternuse ca o pânză violetă peste Valea Vulcanilor. Se zăreau deja primele stele, care răspândeau misterioase scânteieri aurii. Dar Crato și Flambia nu aveau ochi pentru stele. Erau complet absorbiți de spusele bunicului Vulko.

Ședeau cu toții la poalele vulcanului lui Crato. La mijloc trosnea un foc jucăuș. Aprinseseră crengile cu câteva pârtulețe cu flăcări bine țintite. Fiindcă, se știe, Crato și Flambia puteau scoate pârturi arzătoare. Ca de obicei, bunicul nu reușise să contribuie decât cu câțiva nori cenușii.

— Nu orice pârt poate fi o grenadă, spuse el.

Bunicul Vulko nu mai putea elibera vânturi înflăcărate, în schimb îi putea captiva pe cei din jur cu povești fulminante.

- Dă-i drumul! spuse Krato, care înfipsese o chiftea de urzici pe o țepușă și o ținea la foc.
- Hă? făcu bunicul Vulko.
- Legenda! Comoara senzațională! Stepa de piatră! îi aminti Flambia.

Bunicul Vulko se scărpină în barbă.





— E o legendă străveche. Mai veche decât mine, tatăl meu, bunicul meu și străbunicul meu la un loc. Legenda spune că în Stepa de piatră se găsește o comoară incredibil de mare.

— Lanțuri de aur? Inele strălucitoare? Agrafe scânteietoare?

Ochii Flambiei începură să scapere.

— Sau un vas gigantic plin de chiftele de urzici zemoase și rotunde ca bilele?

Crato începu să se bâlbâie, fiindcă gândul la urzici făcea să-i plouă în gură.

Bunicul Vulko clătină din cap.

– Se spune că e cea mai mare comoară care s-a văzut vreodată.

Se aplecă spre Crato și Flambia atât de mult că barba fu cât pe ce să-i ia foc. Apoi șopti:



– Diamante. Sute, mii, milioane de diamante scânteietoare. Desigur, nenumărați vânători de comori au fost deja în căutarea ei. Dar nici măcar unul nu a avut succes. Oricare dintre ei se poate considera fericit că a scăpat cu viață. Pentru că în Stepa de piatră se ascund nu numai diamante, ci și pericole.